

ENGLISH

■ Introduction

Congratulations on acquiring your new Philips kettle! In these instructions for use you will find all important information, so you can optimally enjoy your kettle as long as possible.

■ General description

- 1) On/off switch (I/O)
- 2) Pilot light
- 3) Lid4
- 4) Spout
- 5) Water-level indicator
- 6) Base
- 7) Scale filter

■ Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Check if the voltage indicated on the base of the kettle corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- Always place the base and the kettle on a dry, flat and stable surface.
- Keep the cord, the base and the appliance away from hot surfaces.
- Do not use the appliance if the mains cord, the plug, the base or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, it must always be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not immerse the appliance or the base in water or any other liquid.
- The kettle is only meant for boiling water. Do not use it to heat up soup or other liquids or jarred, bottled or tinned food.
- Boiling water can cause serious burns. Be careful when the kettle contains hot water.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Do not open the lid while the water is boiling. Be careful when you open the lid immediately after the water has boiled: the steam coming out of the kettle is very hot.
- Avoid touching the body of the kettle, as it gets very hot during use. Always lift the kettle by its handle.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children. Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop. Excess cord can be stored in or around the base of the appliance.
- Never fill the kettle below the minimum level to prevent the kettle from boiling dry.
- HD4675 only: this rapid boil kettle has a power of 3100 watts and can draw up to 13 amps from the power supply in your home. Make sure that the electrical system in your home and the circuit to which the kettle is connected can cope with this level of power consumption. Do not let too many other appliances draw power from the same circuit while the kettle is being used.
- Some condensation may appear on the base of the kettle. This is perfectly normal and does not mean that the kettle has any defects.
- Depending on the hardness of the water in your area, small spots may appear on the heating element of your kettle when you use it. This phenomenon is the result of scale build-up on the heating element and on the inside of the kettle over time. The harder the water, the faster scale will build up. Scale can occur in different colours. Although scale is harmless, too much scale can influence the performance of your kettle. Descalate your kettle regularly by following the instructions given in the chapter 'Descaling'.

■ Boil-dry protection

This kettle is equipped with boil-dry protection. This device will automatically switch the kettle off if it is accidentally switched on when there is no water or not enough water in it. The on/off switch will stay in 'on' position and the pilot light, if available, will stay on. Set the on/off switch to 'O' and let the kettle cool down for 10 minutes. Then lift the kettle from its base to reset the boil-dry protection (HD4675 and HD4674 only). The kettle is ready for use again.

■ Before first use

- Remove stickers, if any, from the base or kettle.
- Place the base on a dry, stable and flat surface.
- Adjust the length of the cord by winding it round the reel in the base. Pass the cord through one of the slots in the base (fig. 2).

Before using the kettle for the first time:

- 1 Rinse the kettle with water.
- 2 Fill the kettle with water up to the maximum level and let it boil once (see 'Using the appliance').
- 3 Pour out the hot water and rinse the kettle once more.

■ Using the appliance

- 1 Fill the kettle with water either through the spout or through the open lid (fig. 3).
- 2 Close the lid.

Make sure that the lid is properly closed to prevent the kettle from boiling dry.

- 3 Place the kettle on its base, put the plug in the wall socket and set the on/off switch to 'I' (fig. 4).
- The kettle starts heating up.
- The kettle switches off ('O' position) automatically when the water has reached boiling point.
 - You can interrupt the boiling process by setting the on/off switch to 'O'.

■ Cleaning and descaling

Always unplug the appliance before cleaning it.

Do not use any abrasive cleaning agents, scourers etc. to clean the kettle.

Never immerse the kettle or its base in water.

■ Cleaning the kettle

1 Clean the outside of the kettle with a soft, damp cloth moistened with warm water and some mild cleaning agent.

Scale is not harmful to your health but it may give your drink a powdery taste. The scale filter prevents scale particles from ending up in your drink. Clean the scale filter regularly.

■ 2 The filter can be cleaned:

- by taking it out of the kettle and gently brushing the filter with a soft nylon brush under a running tap, or ... (fig. 5).
- by leaving it in the kettle when descaling the whole appliance, or ...
- in the dishwasher.

■ Descaling the kettle

Regular descaling will prolong the life of the kettle.

In case of normal use (up to 5 times a day), the following descaling frequency is recommended:

- Once every 3 months for soft water areas (up to 18 dH).
- Once every month for hard water areas (more than 18 dH).

■ 1 Fill the kettle with water up to three-quarters of the maximum level and bring the water to the boil.

- 2 After the kettle has switched off, add white vinegar (8% acetic acid) to the maximum level.

■ 3 Leave the solution in the kettle overnight.

■ 4 Empty the kettle and rinse the inside thoroughly.

■ 5 Fill the kettle with clean water and boil the water.

■ 6 Empty the kettle and rinse it with clean water again.

■ Repeat the procedure if there is still some scale in the kettle.

You can also use an appropriate descaler. In that case, follow the instructions on the package of the descaler.

■ Replacement

Replacement filters for your kettle can be purchased from your Philips dealer or a Philips service centre. The table below indicates which filters are suitable for your electric kettle.

If the kettle, the base or the mains cord of the appliance is damaged, take the base or the kettle to a service centre authorised by Philips for repair or replacement of the cord to avoid a hazard.

■ Guarantee & service

If you need information or you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the world-wide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Kettle type(s)

Filter type

HD4637

HD4967

HD4674 and HD4675

HD4974

DEUTSCH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Philips Wasserkocher! Diese Anleitung enthält alle wichtigen Informationen zur Bedienung des Geräts, damit Sie möglichst lange viel Freude daran haben.

Allgemeine Beschreibung

- 1) Ein-/Ausschalter (I/O)
- 2) Kontrolllampe
- 3) Deckel
- 4) Ausguss
- 5) Sockel
- 6) Kalkfilter

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme auf.

- Prüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts, ob die Spannungsangabe auf dem Sockel mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit dem dazu gehörigen Sockel.
- Stellen Sie den Sockel und den Kessel immer auf einer trockene, eben und stabile Unterlage.
- Halten Sie das Netzkabel, den Sockel und den Kessel fern von heißen Oberflächen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel, der Netzstecker, der Sockel oder der Wasserkocher selbst beschädigt ist.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät und den Sockel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Der Wasserkocher ist nur zum Kochen von Wasser vorgesehen. Er eignet sich nicht zum Erhitzen von Suppen und anderen Flüssigkeiten oder von Nahrungsmitteln in Gläsern, Flaschen oder Dosen.
- Kochendes Wasser kann Verbrühungen verursachen. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um, wenn es heißes Wasser enthält.
- Füllen Sie den Wasserkocher nicht über die Höchstmarkierung hinaus. Ist der Wasserkocher zu voll, kann kochendes Wasser aus dem Ausguss spritzen und zu Verbrühungen führen.
- Öffnen Sie den Deckel nicht, während das Wasser kocht. Seien Sie vorsichtig beim Öffnen des Deckels unmittelbar nach dem Kochen des Wassers. Der austretende Dampf ist sehr heiß.
- Vermeiden Sie jede Berührung mit der Außenwand des Wasserkochers; sie wird während des Betriebs sehr heiß. Heben Sie das Gerät nur am Handgriff an.
- Halten Sie den Sockel und das Netzkabel außer Reichweite von Kindern. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante der Arbeitsfläche hinunter hängen. Überschüssiges Kabel lässt sich im Sockel unterbringen.
- Füllen Sie den Wasserkocher mindestens bis zur unteren Markierung, damit er nicht trocken kocht.
- Nur HD4675: Dieser schnelle Wasserkocher arbeitet mit einer Leistung von 3100 Watt und kann Ihr Stromnetz mit bis zu 13 Ampere beladen. Prüfen Sie, ob Ihre häusliche Stromversorgung und der Stromkreis, an den das Gerät angeschlossen ist, diesem Stromverbrauch standhalten. Betreiben Sie nicht zu viele andere Elektrogeräte gleichzeitig mit dem Wasserkocher.
- Hinweis: Am Sockel kann sich etwas Kondenswasser niederschlagen. Das ist völlig normal und kein Zeichen für einen Defekt.
- Abhängig vom Hartgrad des Wassers in Ihrer Region können sich im Laufe der Zeit kleine Flecken auf dem Heizelement Ihres Wasserkochers bilden. Es handelt sich dabei um Kalkablagerungen auf dem Heizelement und an der Innwand des Wasserkochers. Je härter das Wasser, desto schneller bilden sich diese Kalkrückstände, die in unterschiedlichen Farben auftreten können. Kalkablagerungen sind zwar unschädlich, können jedoch mit der Zeit die Leistung Ihres Wasserkochers beeinträchtigen. Entkalten Sie Ihren Wasserkocher regelmäßig gemäß den Anleitungen im Kapitel "Entkalken".

Trockengehschutz

Dieser Wasserkocher ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet, die aktiviert wird, wenn Sie das Gerät ohne Wasser oder bei zu geringem Wasserstand einschalten. Der Ein-/Ausschalter bleibt in der "Ein"(On)-Position, und die Kontrolllampe (sofern vorhanden) leuchtet. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf "O" und lassen Sie den Wasserkocher 10 Minuten lang abkühlen. Heben Sie dann den Kessel vom Sockel, um den automatischen Trockengehschutz zu deaktivieren (nur HD4675 und HD4674). Anschließend kann der Wasserkocher wieder wie gewohnt benutzt werden.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alle Aufkleber vom Sockel und vom Wasserkocher.
- Stellen Sie den Sockel auf eine trockene, stabile und ebene Unterlage.
- Wickeln Sie überschüssiges Kabel um die Kabelauflistung im Sockel und führen Sie das Kabel durch einer der Schlitze (Abbildung 2).

Vor dem ersten Gebrauch sollten Sie:

- 1 - den Wasserkocher mit Wasser ausspülen;
- 2 - den Wasserkocher bis zur MAX-Markierung mit Wasser füllen und einmal aufkochen lassen (siehe "Der Gebrauch des Geräts");
- 3 - das heiße Wasser ausgießen und den Wasserkocher nochmals ausspülen.

Der Gebrauch des Geräts

- 1 Füllen Sie den Wasserkocher bei geöffnetem Deckel oder durch den Ausguss mit Wasser (Abbildung 3).

2 Schließen Sie den Deckel.

Achten Sie darauf, dass der Deckel gut geschlossen ist, damit der Wasserkocher trocken kocht.

- 3 Setzen Sie den Wasserkocher auf den Sockel, stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf "I" (Abbildung 4). Das Wasser wird jetzt erhitzt.

- Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet (Position "0"), wenn das Wasser den Siedepunkt erreicht hat.
- Sie können das Gerät vorher ausschalten, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf Position "0" stellen.

Reinigen und Entkalken

Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker aus der Steckdose.

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.

Tauchen Sie das Gerät und den Sockel niemals in Wasser.

Den Wasserkocher reinigen

- 1 Reinigen Sie die Außenwand des Geräts mit einem weichen Tuch, das Sie mit warmem Wasser und etwas Spülmittel angefeuchtet haben.

Die Kalkablagerungen, auch Kesselstein genannt, sind gesundheitlich unschädlich, können den Getränken jedoch einen sandigen Beigeschmack geben. Der Kalkfilter verhindert, dass Kalkpartikel in Ihre Getränke geraten. Reinigen Sie den Kalkfilter regelmäßig.

2 Der Filter lässt sich reinigen, indem Sie ihn

- aus dem Wasserkocher nehmen und unter fließendem Wasser vorsichtig mit einer weichen Nylonbürste abbürsten; (Abbildung 5).
- beim Entkalken des Wasserkochers im Gerät lassen
- oder in den Geschirrspüler stellen.

Den Wasserkocher entkalken

Regelmäßiges Entkalken verlängert die Nutzungsdauer des Geräts.

Bei normalem Gebrauch (bis zu fünfmal pro Tag) empfiehlt es sich, das Gerät in folgenden Abständen zu entkalken:

- Alle 3 Monate in Gebieten mit weichem Wasser (Hartgrad bis 18 dH).

- Einmal pro Monat in Gebieten mit hartem Wasser (Hartgrad über 18 dH).

1 Füllen Sie den Wasserkocher drei Viertel voll und lassen Sie das Wasser aufkochen.

2 Wenn sich der Wasserkocher ausgeschaltet hat, füllen Sie ihn bis zur MAX-Markierung mit Haushaltsseife (8% Säuregehalt) auf.

3 Lassen Sie diese Entkalkungslösung über Nacht im Gerät stehen.

4 Leeren Sie den Wasserkocher und spülen Sie ihn gründlich aus.

5 Füllen Sie den Wasserkocher mit klarem Wasser und lassen Sie es aufkochen.

6 Leeren Sie den Wasserkocher und spülen Sie ihn erneut mit klarem Wasser aus.

Wiederholen Sie diese Vorgehensweise, wenn sich noch Kalkrückstände im Wasserkocher befinden.

Sie können auch einen anderen geeigneten Entkalker verwenden. Halten Sie sich dann an die Anweisungen auf der Verpackung des Entkalters.

Ersatz und Reparatur

Ersatzfilter für Ihren Wasserkocher können Sie bei Ihrem Philips Händler oder einem Philips Service-Center bestellen. Entnehmen Sie bitte der Tabelle, welche Filter für Ihren Gerätetyp geeignet sind.

Wenn der Kessel, der Sockel oder das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, geben Sie das Gerät bzw. den Sockel zwecks Reparatur oder Ersatz des Netzkabels an ein Philips Service-Center, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Tel. Nr. 0180/5356767). Besuchen Sie auch die Philips Website www.philips.com

Wasserkocher

Filter

NEDERLANDS

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Philips waterkoker! In deze gebruiksaanwijzing vindt u alle belangrijke informatie zodat u zo lang mogelijk optimaal kunt genieten van uw waterkoker.

Algemene beschrijving

- 1) Aan/uitknop (I/O)
- 2) Waarschuwingslampje
- 3) Deksel
- 4) Schenkuit
- 5) Waterniveau-indicator
- 6) Voet
- 7) Kalkfilter

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Controleer of het voltage aangegeven op de voet van de waterkoker overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Gebruik de waterkoker alleen met de bijbehorende voet. Plaats de voet van de waterkoker op een droge, vlakke en stabiele ondergrond. Houd het snoer, de voet en het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door Philips, een door Philips geautoriseerde servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen. Dompel de waterkoker en de voet niet in water of een andere vloeistof. Deze waterkoker is alleen bedoeld voor het koken van water. Gebruik het apparaat niet om soep of andere vloeistoffen of voedsel in potten, flessen of blikken op te warmen. Kokend water kan ernstige brandwonden veroorzaken. Wees voorzichtig met de waterkoker wanneer deze heet water bevat. Vul de waterkoker nooit verder dan het aangegeven maximumniveau. Als er te veel water in de waterkoker zit, bestaat het risico dat er kokend water uit de schenkuit naar buiten spat. Open het deksel open direct nadat het water gekookt heeft: de stoom die uit de waterkoker komt is erg heet. Raak de buitenwand van de waterkoker niet aan, aangezien deze erg heet wordt tijdens gebruik. Til het apparaat alleen op aan het handvat. Houd de waterkoker en het snoer buiten het bereik van kinderen. Laat het snoer niet over de rand hangen van de tafel of het werkblad waar de waterkoker op staat. Overtuiging snoer kan in of rondom de voet van het apparaat worden opgeborgen. Vul de waterkoker nooit beneden het minimumniveau om te voorkomen dat het apparaat droogkookt. Alleen HD4675: deze snelkookende waterkoker heeft een vermogen van 3100 watt en vormt een belasting tot 13 ampère voor de elektrische installatie in uw huis. Controleer of het elektriciteitsysteem in uw woning en de groep waarop de waterkoker wordt aangesloten een dergelijke belasting aankan. Laat niet te veel andere apparaten die op dezelfde groep zijn aangesloten werken wanneer de waterkoker aanstaat. Het is mogelijk dat er enige condens ontstaat op de voet van de waterkoker. Dit is heel normaal en betekent niet dat het apparaat een defect vertoont. Afhankelijk van de hardheid van het water in uw woongebied, kunnen er na gebruik kleine vlekjes ontstaan op het verwarmingselement van de waterkoker. Dit verschijnsel is het gevolg van kalkvorming die zich in de loop van de tijd voordoet op het verwarmingselement en aan de binnenzijde van de waterkoker. Hoe harder het water, hoe sneller er kalkaanslag zal ontstaan. Kalkaanslag kan verschillende kleuren hebben. Alhoewel kalk onschadelijk is, kan het een negatieve invloed hebben op het functioneren van uw waterkoker. Omtrek de waterkoker daarom regelmatig en volg daarbij de instructies in het hoofdstuk 'Ontkalken'.

Droogkookbeveiliging

Dit waterkoker is voorzien van een droogkookbeveiliging. Deze beveiliging schakelt de waterkoker automatisch uit als deze per ongeluk wordt ingeschakeld zonder dat er water in zit of er onvoldoende water in zit. In dat geval blijft de aan/uitknop op stand 'I' staan en blijft het waarschuwingslampje, indien aanwezig, branden. Zet de aan/uitknop op stand 'O' en laat het apparaat 10 minuten afkoelen. Til de waterkoker van zijn voet om de droogkookbeveiliging te resetten (alleen HD4675 en HD4674). Daarna kunt u de waterkoker weer gebruiken.

Voor de eerste gebruik

Verwijder eventueel aanwezige stickers van de voet of de waterkoker. Plaats de voet van de waterkoker op een droge, stabiele en vlakke ondergrond. Pas de lengte van het snoer aan door het rond de haspel in de voet te wikkelen. Voer het snoer door een van de openingen in de voet (fig. 2).

Voordat u de waterkoker voor de eerste keer gebruikt:

1 Spel de waterkoker met water.

2 Vul de waterkoker met water tot het maximumniveau en laat hem een keer koken (zie 'Gebruik').

3 Giet het hete water uit de waterkoker en spoel hem nog een keer om.

Gebruik

1) Vul de waterkoker via de schenkuit met water of open het deksel om hem te vullen (fig. 3).

2 Sluit het deksel.

Zorg ervoor dat het deksel goed dichtzit om te voorkomen dat het apparaat droogkookt.

3) Plaats de waterkoker op zijn voet, steek de stekker in het stopcontact en zet de aan/uitknop op stand 'I' (fig. 4).

De waterkoker begint op te warmen.

4) De waterkoker schakelt automatisch uit (aan/uitknop springt terug naar stand 'O') als het water het kookpunt heeft bereikt.

U kunt het kookproces onderbreken door de aan/uitknop op 'O' te zetten.

Schoonmaken en ontkalken

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de waterkoker en de voet gaat schoonmaken.

Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, schuursponsjes e.d. om de waterkoker te reinigen.

Dompel de waterkoker of de voet nooit in water.

Schoonmaken van de waterkoker

1 Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een zachte, vochtige doek en een zacht schoonmaakmiddel.

Kalk is niet schadelijk voor uw gezondheid maar kan uw drank een poederig smaakgeven. Het kalkfilter voorkomt dat er kalkdeeltjes in uw drank terecht komen. Maak het filter regelmatig schoon.

2 Het filter kan worden gereinigd:

- door het uit de waterkoker te nemen en voorzichtig met een zachte nylon borstel onder de lopende kraan schoon te borstelen, of ... (fig. 5).
- door het in de waterkoker te laten zitten wanneer het hele apparaat wordt ontkalkt, of ...

... in de vaatwasmachine.

Ontkalken van de waterkoker

Regelmatig ontkalken verlengt de levensduur van het apparaat.

Bij normaal gebruik (tot 5 keer per dag), wordt u aangeraden de volgende ontkalkingsfrequentie aan te houden:

- Eén keer per 3 maanden als u zacht water gebruikt (tot 18dH).
- Eén keer per maand als u hard water gebruikt (meer dan 18dH).

1) Vul de waterkoker tot driekwart van het aangegeven maximumniveau met water en breng het water aan de kook.

2) Voeg, nadat het waterkoker is uitgeschakeld, schoonmaakazijn (8% azijnzuur) toe tot aan het maximumniveau.

3) Laat het water met de azijn een nacht in de waterkoker staan.

4) Schenk het apparaat leeg en spoel de binnenzijde goed uit.

5) Vul het apparaat met schoon water en breng het water aan de kook.

6) Schenk het apparaat leeg en spoel de binnenzijde nogmaals goed uit.

Herhaal deze procedure als er nog steeds kalk in de waterkoker zit.

U kunt ook een hiervoor geschikte ontkalker gebruiken. Volg in dat geval de instructies op de verpakking van de ontkalker.

Vervanging

Vervangende filters voor uw waterkoker zijn verkrijgbaar bij uw Philips dealer of een Philips servicecentrum. De onderstaande tabel laat zien welke filters geschikt zijn voor welke types.

Indien de waterkoker de voet of het netsnoer beschadigd is, breng de waterkoker of de voet dan naar een door Philips geautoriseerde servicecentrum voor reparatie of vervanging van het snoer om gevaar te voorkomen.

Garantie & service

Als u informatie nodig heeft of als u een probleem heeft, bezoek dan onze website (www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee' vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Waterkokertype(s)

HD4637 HD4967

HD4674 en HD4675 HD4974

ESPAÑOL

Introducción

¡Enhorabuena por adquirir la nueva hervidora de Philips! En estas instrucciones de uso, encontrará toda la información importante para que pueda disfrutar el mayor tiempo posible de este aparato.

Descripción general

- 1) Interruptor marcha/parada (I/O)
- 2) Piloto
- 3) Tapa
- 4) Boquilla
- 5) Indicador del nivel de agua
- 6) Base
- 7) Filtro anticalcare

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente estas instrucciones y consérvelas por si necesita consultarlas en el futuro.

- Antes de conectar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la hervidora se corresponde con el de su hogar.
- Use la hervidora únicamente con su base original.
- Coloque siempre la base y la hervidora sobre una superficie seca, plana y estable.
- Evite que el cable, la base y el aparato entren en contacto con superficies calientes.
- No utilice la hervidora si el cable, la clavija, la base o el aparato están dañados.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por Philips, un centro de servicio autorizado por Philips o personal cualificado para evitar situaciones de peligro.
- No sumerja el aparato o la base en agua o cualquier otro líquido.
- Esta hervidora es únicamente concebida para hervir agua. No utilice el aparato para calentar sopa u otro líquido, o comida enlatada o en conserva.
- El agua hirviendo puede causar serias quemaduras. Tenga cuidado cuando haya agua caliente en la hervidora de agua.
- No tiene nunca la hervidora por encima de la indicación de nivel máximo. Si la hervidora de agua se llena en exceso, existe el riesgo de que el agua hirviendo salga despedida por la boquilla y provoque quemaduras.
- No quite la tapa mientras tiene agua. Tenga cuidado al quitar la tapa justo después de que el agua haya hervido, ya que saldrá vapor muy caliente de la hervidora.
- Evite tocar el cuerpo de la hervidora, ya que se calienta mucho cuando está en funcionamiento. Sujete siempre la hervidora por el asa.
- Mantenga la hervidora y el cable lejos del alcance de los niños. No deje el cable colgando de la mesa o de la encimera. El exceso de cable de red puede guardarse en la base del aparato o enrollarla en la misma.
- No tiene nunca la hervidora por debajo de la indicación de nivel mínimo para evitar que hierva en seco.
- Solo modelo HD4675: esta hervidora de ebullición rápida tiene una potencia de 3.100 W y puede consumir hasta 13 amperios. Asegúrese de que el sistema eléctrico de su hogar y el circuito al que está conectada la hervidora puedan soportar este nivel de consumo. Cuando utilice la hervidora, no conecte demasiados aparatos al mismo circuito.
- Puede aparecer cierta condensación sobre la base de la hervidora de agua. Esto es perfectamente normal y no significa que el aparato tenga algún defecto.
- Dependiendo de la dureza del agua de la zona, pueden aparecer pequeñas manchas sobre el elemento calefactor de la hervidora al utilizarla. Este fenómeno es el resultado de la formación continua de incrustaciones de cal en el elemento calefactor y en el interior de la hervidora de agua. Cuanto más dura sea el agua, más rápida será la formación de incrustaciones. Las incrustaciones pueden presentar diferentes colores. A pesar de que las incrustaciones no son nocivas para la salud, demasiadas incrustaciones pueden influir en el funcionamiento de la hervidora de agua. Limpie regularmente la hervidora según las instrucciones del capítulo 'Cómo eliminar la cal'.

Protección contra el calentamiento en seco.

Esta hervidora está equipada con una protección contra el calentamiento en seco. Este dispositivo desconectará automáticamente la hervidora si ésta se conecta por accidente o si no hay suficiente agua en la misma. El interruptor de marcha/parada permanecerá en la posición de marcha y el piloto, si lo hubiera, permanecerá encendido. Deslice el interruptor de marcha/parada hasta la posición 'O' y déjela enfriar durante 10 minutos. A continuación, levante la hervidora de la base para volver a activar la protección contra el calentamiento en seco (solo modelos HD4675 Y HD4674). Ahora ya puede volver a utilizar la hervidora.

Antes de utilizarla por primera vez

- Quite las pegatinas de la base o de la hervidora, si las hubiera.
- Coloque la base en una superficie seca, estable y plana.
- Ajuste la longitud del cable enrollándolo alrededor del soporte de la base. Pase el cable por una de las ranuras de la base (fig. 2).

Antes de utilizar la hervidora por primera vez:

- 1) Enjuague la hervidora con agua.
- 2) Llene la hervidora con agua hasta el nivel máximo y deje que hierva una vez (consulte el apartado 'Cómo usar el aparato')
- 3) Vierta el agua caliente y enjuague la hervidora una vez más.

Cómo usar el aparato

- 1) Llene la hervidora de agua bien a través de la boquilla o bien abriendo la tapa (fig. 3).
- 2) Cierra la tapa.
- Asegúrese de que la tapa está correctamente cerrada para evitar que hierva en seco.
- 3) Coloque la hervidora sobre su base, conectéela a la red y coloque el interruptor de marcha/parada en la posición 'I' (fig. 4).

La hervidora de agua empieza a calentarse.

- 4) La hervidora de agua se desconecta (posición 'O') automáticamente cuando el agua ha alcanzado el punto de ebullición
- 5) Puede interrumpir el proceso de ebullición colocando el interruptor de marcha/parada en la posición 'O'.

Cómo limpiar y eliminar la cal

Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.

No utilice ningún agente limpiador abrasivo, desengrasantes, etc. para limpiar la hervidora de agua.

No sumerja nunca en agua ni la hervidora ni su base.

Cómo limpiar la hervidora

- 1) Limpie la hervidora por fuera con un paño suave humedecido con agua tibia y un producto de limpieza suave.

La cal no es dañina para la salud, pero puede dar un sabor extraño al agua. El filtro anticalcare impide que las partículas de cal acaben en su vaso. Limpie el filtro anticalcare con frecuencia.

2) El filtro se limpia de la siguiente forma:

- sáquelo de la hervidora y cepíllelo con un cepillo de nylon suave debajo del grifo, o... (fig. 5).
- déjelo dentro de la hervidora cuando elimine la cal de todo el aparato, o... ■ métalo en la lavavajillas.

3) Cómo eliminar la cal

Al eliminar la cal con frecuencia, prolongará la vida de la hervidora.

En caso de uso normal (hasta 5 veces al día), se recomienda la siguiente frecuencia de limpieza:

- Una vez cada 3 meses para zonas de agua blanda (hasta 18 dH).
- Una vez al mes para zonas de agua dura (más de 18 dH).

1) Llene la hervidora con agua hasta tres cuartos del nivel máximo y ponga el agua a hervir.

2) Despues de que la hervidora se haya desconectado, añada vinagre blanco (ácido acético al 8%) hasta el nivel máximo.

3) Deje la solución en la hervidora durante toda la noche.

4) Vacie la hervidora de agua y enjuague cuidadosamente el interior.

5) Llene la hervidora con agua limpia y póngala a hervir.

6) Repita el proceso si todavía queda algo de cal en la hervidora.

También puede utilizar un agente descalcificador adecuado. En este caso, siga las instrucciones que aparecen en la caja del descalcificador.

Sustitución